

# EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

*Delegation für die Beziehungen zu Kanada*

PE/III/D-CA/XVI/PV

**PROTOKOLL**  
der Sitzung vom  
Dienstag, dem 21. März 2006

9.00-10.00 Uhr

A5G-3

BRÜSSEL

INHALT

	<u>Seite</u>
1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 370.606).....	2
2. Genehmigung des Entwurfs des Protokolls der Sitzung vom 14. Dezember 2005 (PE 370.610).....	2
3. Mitteilungen des Vorsitzenden.....	2
4. Informationen der Kommission.....	2
5. Künftige Tätigkeiten der Delegation .....	3
6. Verschiedenes.....	3
7. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung .....	3

Die Sitzung wird um 9.00 Uhr unter dem Vorsitz von Herrn Sean O' Neachtain eröffnet.

### **1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung**

**PE 370.606**

Die Tagesordnung wird in der im vorliegenden Protokoll enthaltenen Fassung angenommen.

### **2. Genehmigung des Protokolls**

**PE 370.610**

Der Entwurf des Protokolls der Sitzung vom 14. Dezember 2005 wird genehmigt.

### **3. Mitteilungen des Vorsitzenden**

Der Vorsitzende teilt der Delegation mit, dass Delegationsmitglieder am 8. Februar in Brüssel ein Treffen mit einer Praktikantengruppe des kanadischen Parlaments hatten, die das Europäische Parlament besuchten. Er spricht den Mitgliedern, die für das Treffen Zeit gefunden haben, seinen herzlichen Dank aus.

### **4. Informationen der Kommission**

Der Vorsitzende stellt Herrn Ellis Mathews vor, Referent für Kanada bei der GD RELEX der Kommission, der über den neuesten Stand der Beziehungen zwischen der EU und Kanada informiert.

Er führt insbesondere aus, dass

- eine „neue politische Landschaft“ aufgrund der Wahlen vom 23. Januar entstanden sei, in deren Ergebnis eine Minderheitsregierung unter Führung der Konservativen Partei mit Stephen Harper als dem 22. Premierminister Kanadas gebildet wurde,
- sofort Kontakte zwischen der Kommission und der neuen Regierung hergestellt worden seien und am 27. Februar eine Zusammenkunft zwischen Außenminister McKay und Kommissarin Ferrero-Waldner stattgefunden habe,
- das Abkommen über Fluggastdatensätze in Kraft getreten sei und die Arbeiten zur Verlängerung des Abkommens über Bildung und Ausbildung weit vorangekommen seien; über die geplante Erweiterung des Handels- und Investitionsabkommens verhandelt werde, wobei die Zusammenarbeit in Bezug auf Regulierungsfragen, KMU, Auftragsvergabe und Herkunftsbezeichnungen hoch oben auf der Tagesordnung stehe,
- Vorbereitungen für den Gipfel EU/Kanada (Helsinki, Juli 2006) im Gange seien, wobei eine Reihe von Themen diskutiert würden, darunter insbesondere Fischerei, strategische Energieversorgung und die „Nördliche Dimension“,
- die neue Regierung anscheinend ihre Position zum Kyoto-Protokoll geändert habe, da der Umweltminister das Protokoll als „sehr mangelhaft“ bezeichnete.

An der Aussprache beteiligen sich: Bradbourn, Roth-Behrendt, Savi, der Vorsitzende. Herr Matthews beantwortet Fragen insbesondere zu folgenden Themen:

- Sicherheitsvorkehrungen für den Personen- und Güterverkehr und Zusammenarbeit zwischen der EU, Kanada und den USA,
- Abkommen über allgemeine und berufliche Bildung, Zusammenarbeit in Regulierungsfragen: die Kommission werde weitere Informationen in schriftlicher Form zur Verfügung stellen,
- Entwicklungen in Fragen des Tierschutzes, insbesondere im Hinblick auf die Seehundjagd,
- Perspektiven in Bezug auf die Nördliche Dimension: Projekte für Umweltpartnerschaften im Gebiet der Barentssee und Zusammenarbeit bei der gesundheitlichen und sozialen Versorgung indigener Bevölkerungen.

## **5. Künftige Tätigkeiten der Delegation**

Der Vorsitzende teilt mit, dass die Delegation ihren nächsten Besuch in Kanada für die gelbe Woche vom 22.-28. Mai geplant habe. Nach den Parlamentswahlen sei das kanadische Parlament jedoch noch mit der Umbildung seiner Organe beschäftigt.

Der Exekutivausschuss der Canada-Europe Association werde sich erst gegen Ende April neu konstituieren, daher scheine die Beibehaltung des Mai-Termins nicht möglich zu sein.

Der Vorsitzende verweist auf sein Schreiben an Senator Milne (derzeitiger Vorsitzender des Exekutivausschusses), in dem er den Zeitraum vom 13.-18. September als vorläufigen Alternativtermin vorgeschlagen hat; dieser Termin sage den kanadischen Kollegen offenbar zu, doch die Entscheidung müsse vom neuen Exekutivausschuss der Canada-Europe Parliamentary Association getroffen werden.

An der Aussprache beteiligen sich: Schierhuber, der Vorsitzende, Medina Ortega. Die Möglichkeit eines Besuchs in Ottawa, Montreal, Neufundland wird erwähnt.

Es wird beschlossen, dass das Sekretariat alle Delegationsmitglieder fragen wird, ob ihnen die vorgeschlagenen Termine zusagen.

## **6. Verschiedenes**

Entfällt

## **7. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung**

Die nächste Sitzung der Delegation wird für den 21. Juni 2006 von 15.00-16.00 Uhr in Brüssel anberaumt.

Die Sitzung wird um 10.00 Uhr geschlossen.

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI PRESENTI/PRESENTIELIJST/  
LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemiesistö/J.L. Presidium: (*) Seán Ó NEACHTAIN (P), Toomas SAVI (VP), Lasse LEHTINEN (VP)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter: Den DOVER, Agnes SCHIERHUBER
Παρόντες	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/Membri supplenti/ Plaatsvervangers/ Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: Philip BRADBOURN, Manuel MEDINA ORTEGA, Dagmar ROTH-BEHRENDT
Present	
Presentes	
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 153,2	
Art. 166,3	
Endv. Deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ordem do dia Punto/punto orden del dia/Esityslist Kohta/ Föredragningslista punkt):	

\* (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande  
(VP) = Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vicepresidente/Varapuhemies/Ondervoorz./  
Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsnä/Närvarande den.

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemiehen kutsusta/På ordförandens inbjudan:

Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (\*)

Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/Kommissionen: (\*) Hayes Eric

MATHEWS

Cour des comptes:

C.E.S.:

Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistajat/Övriga deltagare		HOUDET, GRIMARD (General Delegation of Quebec), REVIL (Canadian Mission)
Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. De los grupos políticos Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici Secr. Van de fracties Secr. Dos grupos políticos Puolueryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat	PPE-DE PSE ALDE/ADLE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	ISAACS, KOENIG, RAYBOUW, BÜCHLER WRIGHT MUIR  BARRET
Cab. Du Président		
Cab. Du Secrétaire Général		
Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção general Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat	I II III IV V VI VII	SCHULZ, KLEIN
Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretaria de comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet Assist./Βοηθός		CHICCO           DONALDSON

\* (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puhemies/Ordförande

(VP) = Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.

(M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Membre/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot

(F) = Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionário/Virkamies/Tjänsteman